

mudef news Vol.14

2012年2月1日発行
1 February 2012

一般財団法人mudef
General Incorporated Foundation mudef
www.mudef.net



mudef newsは、国連ミレニアム開発目標（MDGs）を軸に、音楽とARTを通じた、よりよい世界づくりを目指す、一般財団法人mudefの「今」をお伝えするニュースレターです（月1回発行）。
mudef news is a monthly report on mudef's current activities, which aim to change the world in a better way through music and art.

目次/CONTENTS

<Project MAGOSO> 【REPORT】 セカンダリースクール学費支援2011	<Project MAGOSO> 【REPORT】 Brief report: Secondary School Support 2011	1
<Love is Free Campaign> 【REPORT】 エリナの新生活レポート	<Love is Free Campaign> 【REPORT】 Report of Erena's new life	2
<Love is Free Campaign> 【REPORT】 蚊帳の配布第2弾、残り700張	<Love is Free Campaign> 【REPORT】 The progress on the second distribution of bet nets.	2
<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 対馬より：奏の成長	<SATOYAMA BASKET> 【REPORT】 Report from Tsushima: Growth record of Horse	2
<HOPE FOR JAPAN> 【NEWS】 相川小学校からのメッセージ	<HOPE FOR JAPAN> 【NEWS】 Message from Aikawa Primary School from Ishinomaki	3
<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】 大雪山の風景	<HOPE FOR JAPAN> 【REPORT】 The view of Mt. Daisetsu in Hokkaido	3
<MDGs Blog> 【ARTICLE】 貧困解決のために何を考えるべきか	<MDGs Blog> 【ARTICLE】 What to think for poverty eradication	4
<メディア掲載>	<media coverage>	4



Project Magoso (<http://mudef.net/magoso>)



【REPORT】 セカンダリースクール学費支援2011 / Brief report: Secondary School Support 2011



ケニアの首都ナイロビのアフリカ最大のスラム、キベラスラム。Project Magosoは、キベラスラムにあるマゴススクールの子どもたちへセカンダリースクール進学支援を行っています。

1年を終えて、これまでの支出報告が届きました。支援開始からこれまでに648,272Ksh(日本円で約57万円)が使用されました。

昨年末には支援している13名中4名も卒業。現在大学進学試験の結果待ちの状況です。

2012年、mudefは引き続き子どもたちへのサポートを行っていきます。

mudef implements scholarship matching program for 13 children to go to secondary school in Kenya. mudef received the expenditure report of 2011, totaling 648,272Ksh (about JP¥570,000) was used.

At the end of last year, 4 scholarship students graduated from secondary school and took Kenya Certificate of Secondary Education (KCSE) for college entrance exam.

mudef will continue to support for children.

○詳しくはコチラ⇒ <http://mudef.net/magoso/2012/01/17/000416.html>

○子どもたちの紹介はこちら⇒ <http://www.mudef.net/magoso/message/>

○For more information, see ⇒ <http://mudef.net/magoso/2012/01/17/000416.html> (only Japanese)

○Introduction of 13 children, see ⇒ <http://www.mudef.net/magoso/message/> (only Japanese)



Love is Free Campaign (<http://loveisfree.mudef.net>)



【REPORT】 エリナの新生活レポート / Report of Erena's new life

完成したエリナの家からレポートが届きました！12月から新居に引っ越したそうです。

これまで一緒に暮らしていたエリナの祖母は、親戚の具合が悪く、定期的に病院に通うため別のところに住んでいるため、エリナは現在、近所の女の子と2人で暮らしています。

エリナは今セカンダリスクールの1年生。将来の夢はお医者さんになるとの夢を叶えるため勉強しています。時間のある時には畑を耕したり、種を蒔いたりし、週末は、主高原品作りに参加して収益を生活費に充てています。

生活は決して豊かではありませんが、エリナは「学校に毎日行けること、雨風をしのげる家に住むことが出来感謝している」と話しています。

mudef received the news that Erena moved to her new house which we financially supported to build in December 2011.

Now she lives with her friend; her grandmother lives at separate places in order to take care of her relatives.

Erena is in first grade of secondary school. She dreams to be a doctor. During weekend she works on a farm and earns her living by making handicrafts.

"It is far from well-off, but I am very grateful for your support of attending school and living in this house", Erena says.



【REPORT】 蚊帳の配布第2弾、残り700張 / The progress on the second distribution of bed nets



1月17日、コンソル・ホームズ・オルファン・ケアのチャポンバ先生から、キャンペーンで配布するオリセット2,000張のうち、まだ配布が完了していない700張を配布するため、トラックで、メインセンターがあるナミテテ地区から車で約3時間かけたところにあるンチェウ地区へ向かいました。

ンチェウ地区はチャポンバご夫妻が生まれ育った場所。ここにもコンソルホームズのセンターが何か所かあるとのこと。

On January 17, Mrs. Chapomba, president of Consol Homes Orphan Care visited to Ntcheu District, which is located 3 hours away from Namitete District by truck.

This visit aims to distribute another 700 bed-nets to several branches of this local NGO. This is the final distribution of this program. Ntcheu is the place where Mr./Mrs. Chapomba were born.

○コンソル・ホームズ・オルファン・ケアについて⇒ <http://loveisfree.mudef.net/consol/>

○About Consol Homes Orphan Care⇒ <http://loveisfree.mudef.net/consol/> (Japanese only)



SATOYAMA BASKET (<http://satoyamabasket.net/>)



【REPORT】 対馬より：奏の成長 / Report from Tsushima: Growth record of Horse

対馬から、対馬馬の「奏（かなで）」の報告が届きました。最近、タックルする、食いつく...と、元気があり余っている奏。やんちゃが過ぎて、一緒にいる優しい去勢馬たちはやや困りぎみだとか。

飼育職員のみなさんも、遊び盛りだから仕方ないね、と見守りつつも、時には厳しく叱る場面も。

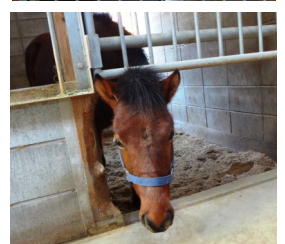
心身ともにたくましく、紳士的な馬に育って欲しいです。

先日職員さんに、福岡で行われたMISIAのクリスマスのライブに遊びに来ていただきました。右は、一緒に行けなかった奏に持ち帰ったお土産を馬房に飾っていただいている写真です。

mudef received the news of Kanade, young colt which lives in Tsushima, Nagasaki Pref. This naughty boy is embarrassing other neutered horses.

The breeding staffs sometimes yell at him for discipline.

On Christmas Day, a breeding staff went to MISIA's concert in Fukuoka and they brought Kanade back a souvenir. It's displayed at his stall.



○奏の成長過程はこちらから⇒ <http://satoyamabasket.net/kanade/>

○For more information, see⇒ <http://satoyamabasket.net/kanade/> (Japanese only)

HOPE FOR JAPAN (<http://www.mudef.net/hopeforjapan>)



[NEWS] 相川小学校からのメッセージ / Message from Aikawa Primary School from Ishinomaki



昨年末に、宮城県石巻市の山下中学校で行った楽器の贈呈式の後、楽器寄贈校のひとつである石巻市立相川小学校からお礼のお手紙が届きました。

相川小学校は、大震災の津波で屋上まで浸水を受け、校舎が使えない状態となっていました。楽器もすべて失われ、現在は津波の被害を受けた地区内の3校がともに学校生活を送っています。

今回の支援で相川小学校へは、普段の授業で使用するオルガンや、相川小学校の名物ともいえる鼓笛隊の楽器等が贈呈されました。

手紙には、「音楽の力は、子どもたちの心の安定や癒しにつながる何よりのもの」「音楽を楽しむ子ども達のエネルギーに勇気をもらい、今置かれているこの状況でどのように前向きに進んでいけるか、知恵を絞りながら一步一步歩んでいきたい」などの言葉が記されていました。

GLAYの、「音楽の力を信じている」という強い想いが届いた、心温まるメッセージでした。

At the end of last year, mudef organized the presentation ceremony of music instruments for students in affected areas at the gymnasium of Yamashita Junior High School in Ishinomaki-City, Miyagi Prefecture. After the ceremony, mudef received the message letter from Aikawa Primary School which is one of schools mudef donated.

Aikawa Primary School was submerged under water and all music instruments were swept away. Currently students go to a makeshift school with other 2 schools.

This time mudef donated several music instruments including an organ and instruments for drum and fife band.

They send our their message: "Music is power to support mental healing to children. We'd like to go forward for the better world, step by step".

○楽器贈呈式の様子はこちらから⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/19-glax.html>

○About the presentation ceremony of music instruments, see⇒ <http://mudef.net/hopeforjapan/2011/12/19-glax.html> (Japanese only)



Naturelink project (<http://loveisfree.mudef.net>)



[REPORT] 雪山の風景 / The view of Mt. Daisetsu in Hokkaido

ブロスノーボーダー、石川健二による北海道を中心とした旭山の自然保護プロジェクト、naturelink project。

新しく更新されたフォトギャラリーには、北海道の最高峰である旭岳 (2, 291m) をはじめ、20連峰におよぶ標高2, 000m級の山々からなる大雪山の写真がアップされました。

大雪山を擁する大雪山国立公園は、氷河期の生き残りといわれるナキウサギをはじめ、多様な動物も生息しており、北海道の陸生動物の90%にあたる23種が生息しています。鳥類では国の天然記念物のクマゲラなども含め、北海道の陸生鳥類の80%近くを占める140種が生息しているといわれています。

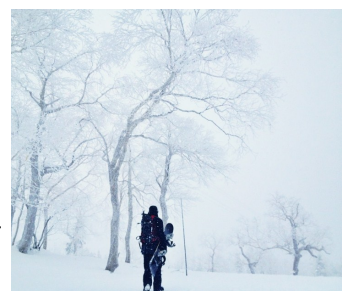
広大な大雪山国立公園の北部にある旭岳ロープウェイでは、樹氷、風紋、ダイヤモンドダスト、サンピラーなどの自然現象が見られるそうです。

壮大な大雪山の風景をお楽しみください！

mudef implements "naturelink project" which is produced by professional snow boarder Kenji Ishikawa. Mr. Ishikawa put several photos of Mt. Daisetsu on the photo gallery on special website. At the photo gallery, you can see several mountain photos from 2,000 meters up, including the photo of Mr. Asahi, the tallest mountain in Hokkaido.

Various animals and plants such as pika live in this Daisetsuzan National Park. 23species (90%) of land animals live in the park; 140 species of birds (about 80%) such as black woodpecker (endangered animal) live in the park.

In winter season, you can see several strange landscape like rime on trees, wind ripple, diamond dust, and sun pillar at the station of Asahi-dake cable car.



○フォトギャラリーはこちら⇒ <http://naturelink.mudef.net/photo/>

○naturelinkについてはこちら⇒ <http://naturelink.mudef.net/>

○Please check the wonderful photos⇒ <http://naturelink.mudef.net/photo/> (Japanese only)

○For more information, see⇒ <http://naturelink.mudef.net/> (Japanese only)



【ARTICLE】 貧困解決のために何を考えるべきか / What to think for poverty eradication



mudefが活動の軸にしているのは、2015年までに達成すべき国際的な目標、ミレニアム開発目標（MDGs）。mudefではこれまでにMDGsブログのページでMDGsが掲げる8つの目標を紹介してきました。

今回投稿があったのは、2008年にmudefの前身団であるChild AFRICAの発足記念に開催されたトークイベントで司会を務めた船田クラセンさんからのエッセイ。

アフリカで船田さんが見聞きされた貧困の現実と、経済発展にまつわる課題を紹介しています。

その他、ブログではMDGsに関する様々な話題を紹介しています。ぜひご覧ください。

Our projects are based on the Millennium Development Goals (MDGs), a new global partnership to reduce extreme poverty and setting out a series of time-bound targets - with a deadline of 2015. mudef introduce various essay about the theme of MDGs since the launch of our website.

The up-to-date essay is written by Dr. Sayaka FUNADA-CLASSEN, an Associate Professor at Tokyo University of Foreign Studies.

She introduces the realities of poverty in Africa and asks what is the best way to end poverty. Her indication about the gender-unfairness of economic growth makes us think what the ideal way to end poverty. Please check it.

【最近のブログ記事より】

- 船田クラセンさん「女性と子どもにやさしい経済成長を！」 <http://mudef.net/mdgsblog/2012/01/18/000419.html>
- ブログ「マラリアとアフリカの子どもたち」 <http://mudef.net/mdgsblog/2012/01/13/000412.html>
- ブログ「子どもにやさしい学校とは」 <http://mudef.net/mdgsblog/2011/12/20/000396.html>

【Recent Article】

- Dr. Sayaka FUNADA-CLASSEN "What to think for poverty eradication" <http://mudef.net/mdgsblog/2012/01/18/000419.html>
- "The effects from malaria for children" <http://mudef.net/mdgsblog/2012/01/13/000412.html>
- "Child Friendly Schools" <http://mudef.net/mdgsblog/2011/12/20/000396.html>

メディア掲載(2011年1月～) / Media Coverage

2012年1月5日 SOTOKOTO2月号「Love is Free Campaign vol.5」
 2012年1月号 JAL機内誌SKYWARD タンチョウツルフォトコンテスト
 2012年1月2月合併号 イベントマガジンBANZAI COP10名誉大使ヴィジュアル掲載

January 2011 'Love is Free Campaign Vol.5', SOTOKOTO
 January 2011 'Japanese crane photo contest', JAL SKYWARD
 January 2012 'MISIA, Honorary Ambassador for COP10', BANZAI



We are mudef.

mudefは、音楽(music)とデザイン(design)を組み合わせたコトバ。地球には、解決しなくてはならないコトがたくさんあります。様々な問題に取り組むためには、国境を超えて人びとが協力し合うことが大切。そのために生まれたのが、mudef (ミューデフ)。「地球と人類が直面する宿題解決をちよっぴりでもお手伝いしたい。国境も言語も人種も超えるチカラを持つ音楽とデザインの特技を活かして!」そう考えるアーティストの集まりです。

We are mudef.

We have so many issues to solve. To solve the problems, it is crucial that people cooperate with each other beyond borders. We, mudef, was established for that purpose. The term mudef is a combination of the words music and design. We want to contribute to solving the issues the Earth and human beings are facing, even if only slightly, through exploiting the special power of music and design that goes beyond borders, languages and races. mudef is a group of artists who share that principle.

MUSIC&ART DESIGN THE WORLD